

Per porte su vie di esodo - For doors en escape routes - Pour portes sur voies d'évacuation
Für Fluchwegtüren - Para puertas en salidas de emergencia - Para portas em vias de evacuação

IT - ATTENZIONE: Non sono ammesse modifiche al prodotto di nessun tipo, fatta eccezione per quelle che sono descritte in queste istruzioni. **Utilizzare esclusivamente gli accessori originali indicati sulla DoP che è scaricabile dal nostro sito.** Le modifiche non autorizzate e l'uso di accessori diversi compromette il funzionamento di questo dispositivo antipanico e ne rende nulla la certificazione. *Il tempo di resistenza al fuoco è 46 minuti per ogni configurazione della porta.*

UK - WARNING: No modifications to the product of any kind are permitted except those described in these instructions. **Use only the original accessories indicated on the DoP, which can be downloaded from our web site.** Unauthorized modifications and the use of other accessories may compromise the operation of this panic device and invalidate its certification. The fire-resistance time is 46 minutes for every door configuration.

FR - AVERTISSEMENT : Aucune modification du produit de quelque nature que ce soit n'est autorisée, à l'exception des modifications décrites dans ces instructions. **N'utilisez que les accessoires d'origine indiqués sur la DoP (Déclaration de Performance) qui peut être téléchargée à partir de notre site web.** Toutes modifications non autorisées et l'utilisation d'accessoires différents peuvent compromettre le fonctionnement de ce dispositif anti-panique et invalider sa certification. Le temps de résistance est de 46 minutes pour toute configuration de la porte.

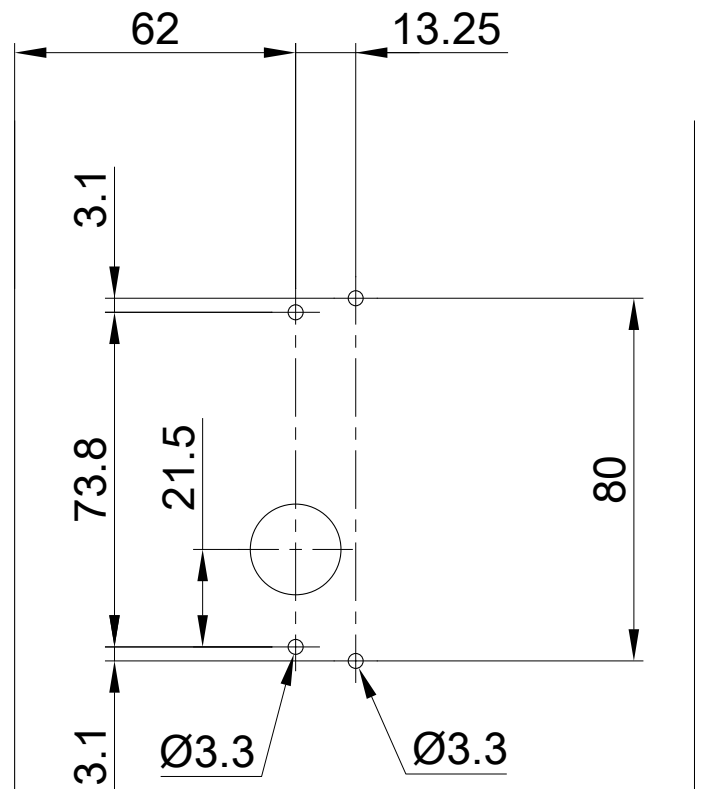
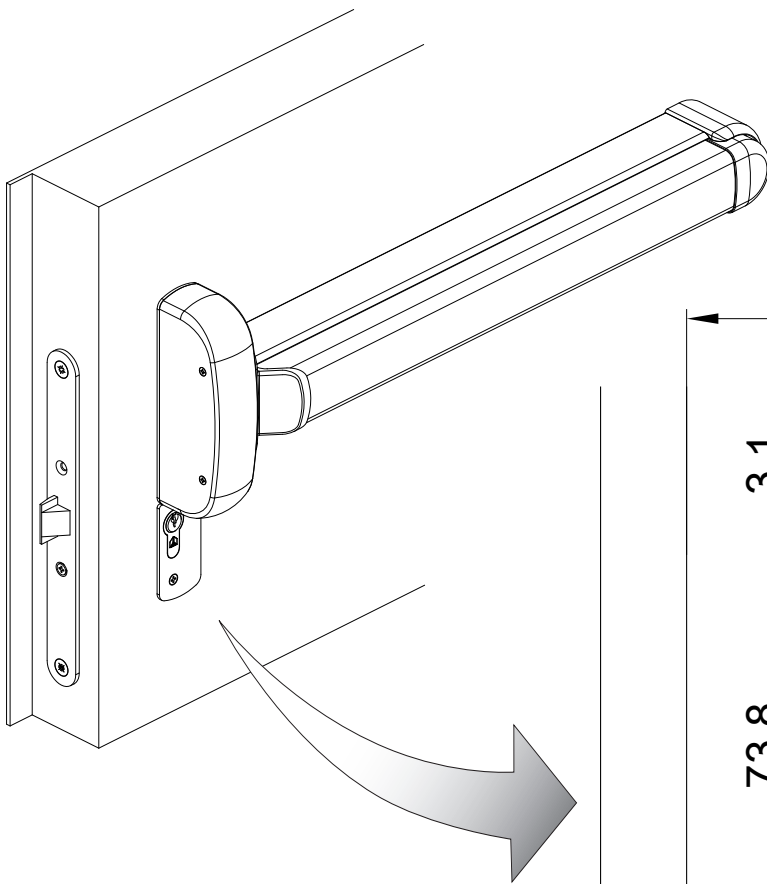
DE - ACHTUNG: Änderungen jeglicher Art am Produkt sind nicht zulässig, ausgenommen derer, die in diesen Anleitungen beschrieben sind. **Ausschließlich das in der Leistungserklärung (DoP), die von unserer Internetseite heruntergeladen werden kann, angegebene Originalzubehör verwenden.** Bei ungenehmigten Änderungen und Verwendung von anderem Zubehör ist die Funktionsweise dieser Antipanic-Vorrichtung nicht mehr gewährleistet und dies macht die Zertifizierung nichtig. Die Feuerwiderstandszeit beträgt bei allen Türkonfigurationen 46 Minuten.

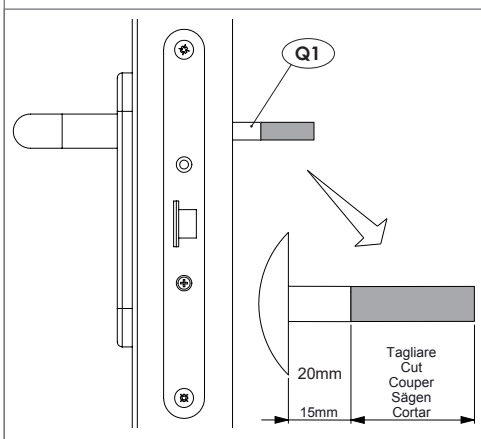
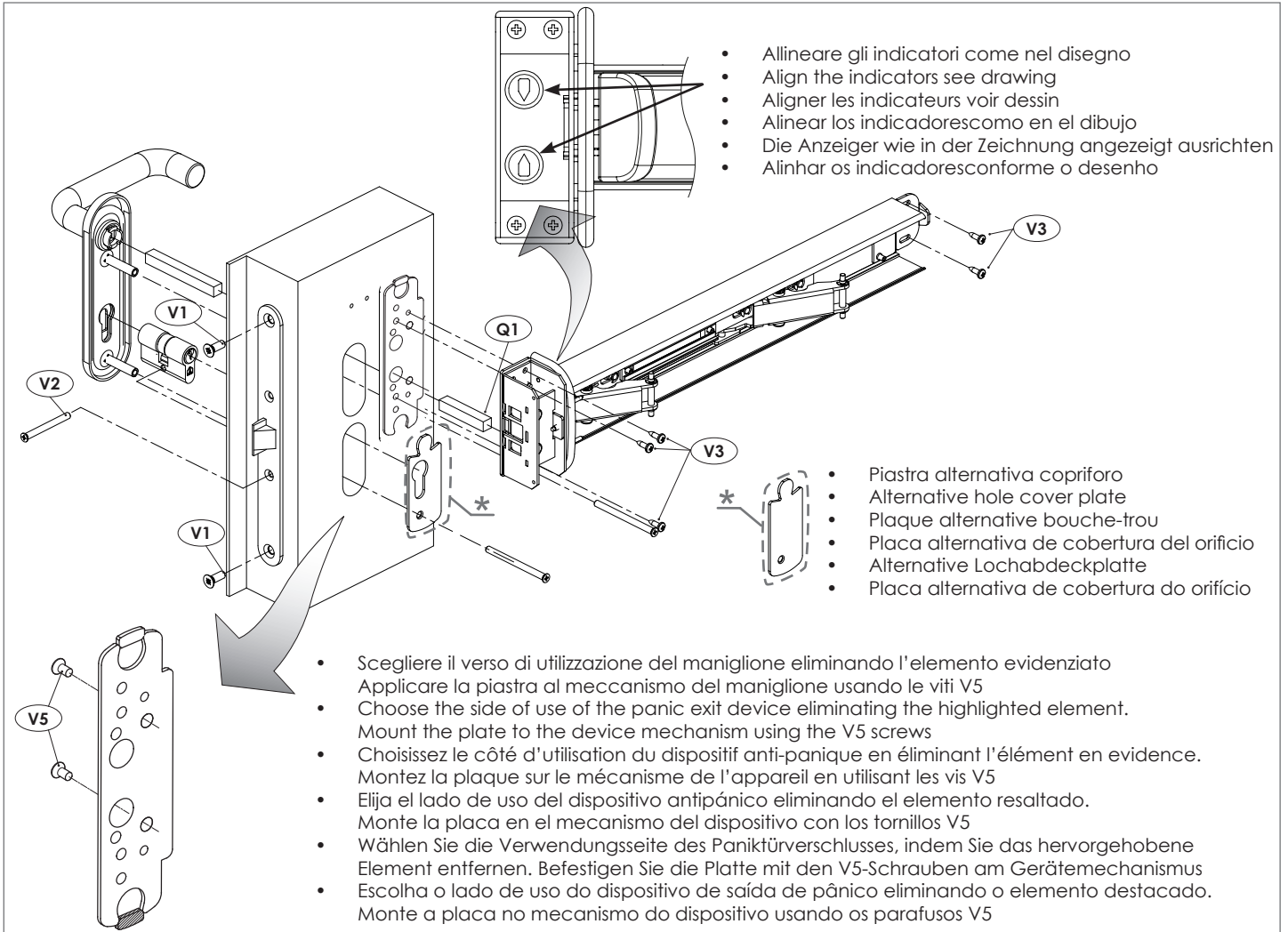
ES - ATENCIÓN: No se admite ningún tipo de modificación del producto, con excepción de las descritas en estas instrucciones. **Utilizar exclusivamente los accesorios originales indicados en la Declaración de Prestaciones, DoP, que puede descargarse desde nuestro sitio web.** Las modificaciones no autorizadas y el uso de accesorios distintos compromete el funcionamiento de este dispositivo antipánico y anula la certificación. Tiempo de resistencia al fuego de 46 minutos para cada configuración de la puerta.

PT - ATENÇÃO: Não são permitidas alterações ao produto de nenhum tipo, à exceção das que são descritas nestas instruções. **Utilize exclusivamente os acessórios originais indicados na declaração de desempenho, DoP, que pode ser descarregada no nosso sítio.** As alterações não autorizadas e o uso de acessórios diferentes prejudica o funcionamento deste dispositivo antipânico e anula a certificação. O tempo de resistência ao fogo é de 46 minutos para qualquer configuração da porta.



<http://www.antipanic.it/711-fire>





ATTENZIONE: utilizzare esclusivamente incontri e serrature originali. L'uso di incontri diversi ne compromette il funzionamento e rende nulla la certificazione CE

IMPORTANT: use only original locks and strikers the use of strikers other than the specified strikers may compromise operation and invalidate the CE Certification

ATTENTION: utiliser exclusivement des serrures et gâches originales. L'utilisation de gâches différentes peut compromettre le fonctionnement et invalider la certification CE

ATENCIÓN: Utilizar únicamente cerraduras y cerradores originales. El uso de cerradores diferentes compromete su funcionamiento y compromete la certificación CE

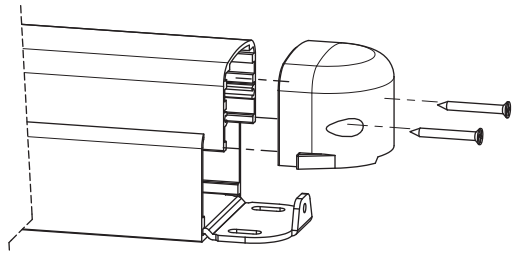
ACHTUNG: Schließbleche und Schloß Originalhalter verwenden. Werden andere Schließbleche und Schloß verwendet, sind die Funktionsweise und die CE-Zertifizierung nicht mehr gewährleistet

ATENÇÃO: Utilize exclusivamente junções originais O uso de junções diferentes compromete o seu funcionamento e a certificação CE

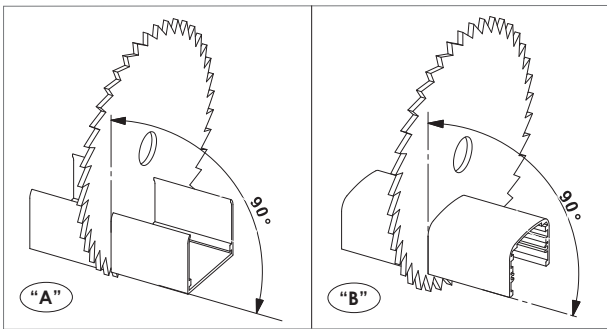
Art. 121			
V1	2		
V2	1		

Art. 711			
V3	6		
V4	2		
V5	2		
Q1	1		

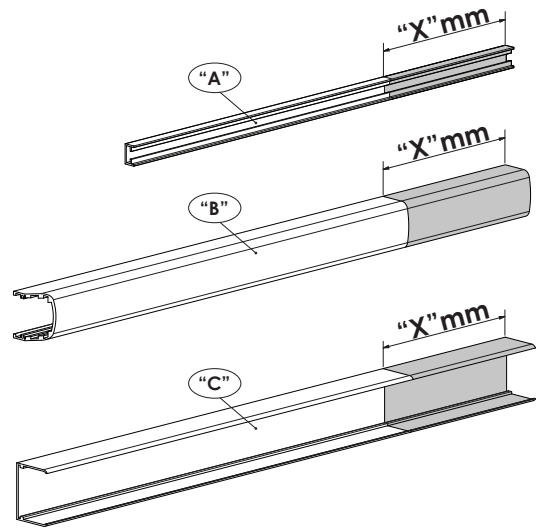
Riduzione lunghezza barra pulsante - Shorten the push bar length
Réduction longueur barre de poussée - Reducir la longitud de la barra de empuje
Ablängen der Stange. - Redução do comprimento da barra antipânico



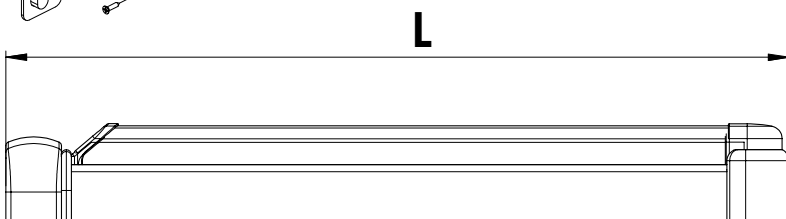
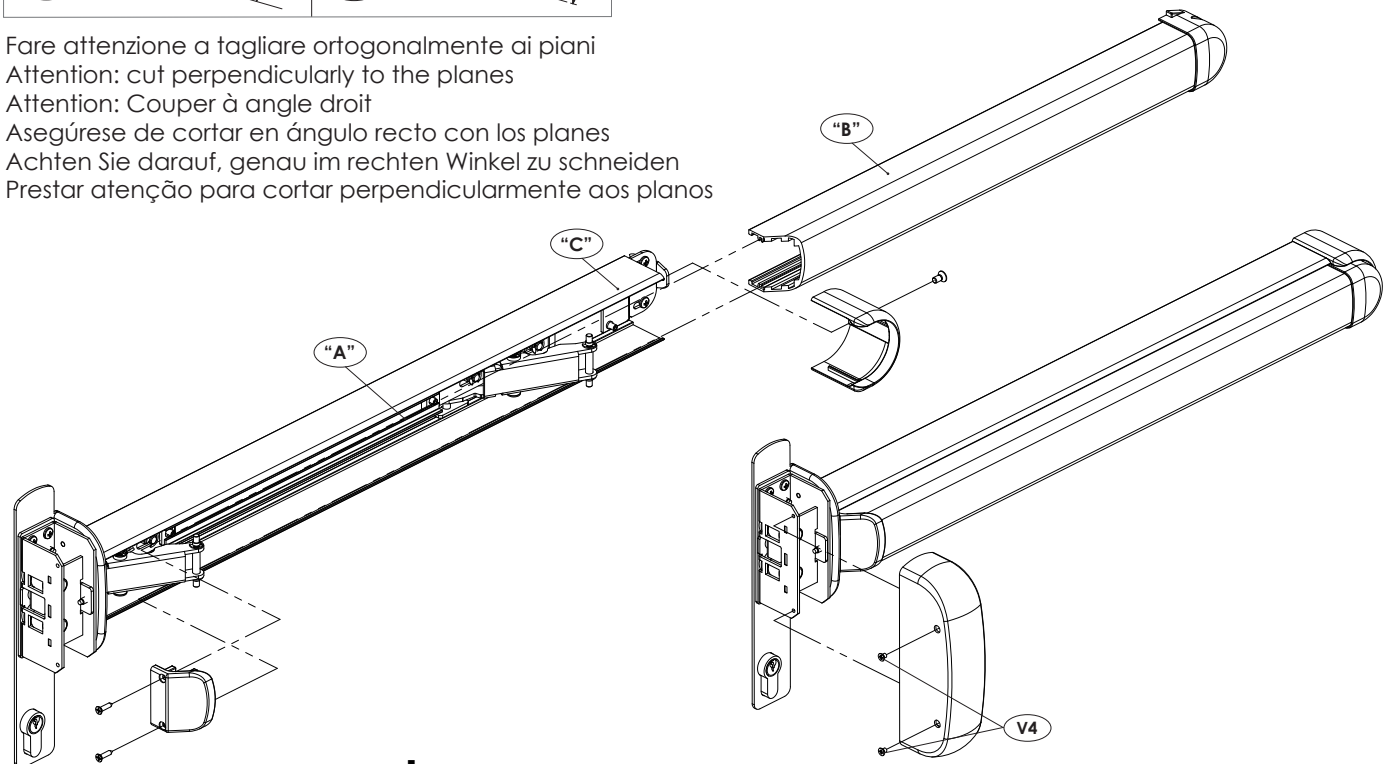
smontare il terminale dal lato non in clinato
 Remove the cap from the not inclined side
 Démontez l'embout du côté non incliné
 Desmontar la tapa por el lado no inclinado
 Das Endstück von der geraden Seite abmontieren
 Desmontar o terminal pelo lado não inclinado



Fare attenzione a tagliare ortogonalmente ai piani
 Attention: cut perpendicularly to the planes
 Attention: Couper à angle droit
 Asegúrese de cortar en ángulo recto con los planes
 Achten Sie darauf, genau im rechten Winkel zu schneiden
 Prestar atenção para cortar perpendicularmente aos planos



Accorciare in misura uguale i tre profili
 Shorten the three profiles to the same length
 Raccourcir les trois profils à la même mesure
 Acortar por igual en los tres perfiles
 Die drei Profile auf gleiche Länge kürzen
 Encurtar em medida igual os três perfis



L min = 340mm